



Voor Nederlandse ouders / verzorgers

Beste ouders!

Hartelijke welkom in het kinderdagverblijf de *Vechtespatzen*. Wij geven de kinderen de gelegenheid & quot; kind te zijn & quot; dit op hun eigen wijze te beleven, hun ervaringen uit te breiden, te groeien en volwassen te worden tegen de achtergrond van hun eigen gezinsleven en de nieuwe of andere leefruimte die her kinderdagverblijf biedt. Het ervaren van samenzijn in de groep van het kinderdagverblijf en het creëren van tijd samen met leeftijdsgenoten maakt deel uit van de mogelijkheden die ons kinderdagverblijf biedt.

De taken om voor kinderen te zorgen, hen te begeleiden in hun ontwikkeling en een veilige plek voor opvoeding te creëren, kunnen niet los van elkaar worden gezien en zijn in de eerste plaats de verantwoordelijkheid van de ouders. Het kinderdagverblijf vult de verantwoordelijkheid van de ouders voor de opvoeding van de kinderen thuis aan. Samenwerking is dus essentieel en vereist wederzijdse vertrouwen en informatie uitwisseling. Het pedagogisch werk ondersteunt dit op basis van het voor ons kinderdagverblijf vastgelegde pedagogisch concept.

Lees het "*Betreuungsvertrag*" aandachtig door, ondertekend binnen enkele weken terugsturen naar het kinderdagverblijf.

Laat het "*Betreuungsvertrag*" compleet, u ontvangt van ons een kopie.

Met vriendelijke groeten.

Heike Machnik, *Leitung Kindertagesstätte Vechtespatzen*

Wellicht hebt u al gemerkt dat in onze Kindertagesstätte een mix van culturen bijeen komt. Dat is een verrijking voor Kinderen en voor ons als instelling.

De voertaal in onze *Kindertagesstätte* is vanzelfsprekend Duits. Maar op de gang hoort u vaak ook gesprekken in de Nederlandse taal. Een aanzienlijk deel van de ouders voedt zijn kinderen tweetalig op.

Schriftelijke informatie en belangrijke mondelinge informatie wordt in de instelling altijd in het Duits gegeven. Schroom echter niet om navraag te doen!

Een aantal steeds terugkerende begrippen willen we hier alvast uitleggen. Mist u een begrip? Zeg het even op kantoor dan vullen we de lijst graag aan.

Kita

Afkorting voor Kindertagesstätte

Kindergarten

Onze *Kita* wordt in de volksmond *Kindergarten* genoemd. Eigenlijk is dat begrip achterhaald. Een Kindergarten was een instelling voor kinderen van ca. 3 tot 6 jaar. Omdat bij ons ook jongere kinderen van 8 weken tot 3 jaar welkom zijn, mogen wij ons *Kindertagesstätte* noemen.

Erzieherinnen

Een *Erzieherin* is de „juf“ van uw kind. Haar taken omvatten in onze *Kita* de ontwikkeling, het onderwijs en verzorging van kinderen. Daarbij is het bezoek aan de *Kindertagesstätte* niet te vergelijken met het bezoek aan groep 1 / 2 van een Nederlandse basisschool. Wij zijn duidelijk geen onderdeel van school. Natuurlijk werken we intensief samen met de *Grundschule* Laar, maar wij zijn een zelfstandige instelling onafhankelijk van de *Grundschule*.

Regelgruppe / altersübergreifende Gruppe / Krippengruppe

In de *Kindertagesstätte* zijn kinderen vanaf 8 weken welkom. De jongsten (tot in de leeftijd van ongeveer 3 jaar) komen in de *Kükengruppe* (*Krippe*). Hier wordt speciaal ingegaan op ontwikkeling en behoeftes van deze kleine kinderen.

In de leeftijd van ongeveer 3 jaar gaat uw kind dan naar een zgn, *Regelgruppe* (*Amselgruppe* oder *Spatzengruppe*). Hier is alles aangepast op de iets oudere kinderen. Totdat ze naar de *Grundschule* gaan (met 6 jaar) blijven ze hier.

Bovendien is er nog een „*altersübergreifende*“ *Gruppe*. Hiermee kan per jaar flexibel worden gereageerd op de leeftijd van de aangemelde kinderen. In deze groep kunnen kinderen van 2-6 worden geplaatst.

Schuki

Afkorting voor Schulkind. Hieronder vallen alle kinderen die in het volgende schooljaar naar klas 1 van de *Grundschule* gaan. Voor hen worden enkele bijzondere projecten georganiseerd om een goede start op school mogelijk te maken.

Zeitschiene

Uw kind is standaard aangemeld voor de maandag t/m vrijdag van 7.30 uur tot 12.30 uur. Als u graag wilt dat uw kind langer op de Kita blijft, kunt u meer tijd boeken. U hebt verschillende mogelijkheden, welke in het *Betreuungsvertrag* genoemd worden.

Financiële bijdrage voor kinderen tot 3 jaar

Die Elternbeiträge für Krippenkinder sind vom Familieneinkommen abhängig. Näheres können Sie dem Informationsblatt der Samtgemeinde Emlichheim entnehmen, das Ihnen direkt mit den erforderlichen Unterlagen von dort übersendet wird.

Alle erforderlichen Nachweise zur Festlegung Ihres KiTa-Beitrages müssen zu Beginn eines jeden KiTa-Jahres bei der Samtgemeindeverwaltung in Emlichheim, Zimmer 31, eingereicht werden.

Bei längerem Fehlen muss der Beitrag weitergezahlt werden. Dieses bezieht sich auch auf die Schließungen z. B. während der Ferienzeiten oder aufgrund ärztlicher Verordnung.

Kinder ab dem 3. Lebensjahr sind beitragsfrei.

Frühförderung

Niet elke kind ontwikkelt zich „volgens het boekje“. De een gaat sneller, de ander heeft meer tijd nodig. De *Lebenshilfe* in Nordhorn is een instelling met veel ervaring met ondersteuning van kinderen met een eventuele ontwikkelingsachterstand. De afdeling *Frühförderung* van de *Lebenshilfe* kan helpen als het gaat om emotionele ontwikkeling, sociale ontwikkeling, cognitieve vaardigheden en nog veel meer.

Indien nodig komt een medewerker van de *Frühförderung* naar ons in de Kita in Laar om met een kind individueel of met een klein groep kinderen te werken aan. Dit gaat veelal op een speelse manier, de meeste kinderen vinden dit uurtje „extra aandacht“ prettig en zeer motiverend.

Kinderkrankheiten

U hebt het vast al eens gezien: Op de deur van de hoofdingang hangt informatie over een kinderziekte. Dit betekent dat een kind uit onze *Kita* deze ziekte heeft. Vaak gaat het om besmettelijke ziekten (of bijv. Foofdluis). Het is natuurlijk van groot belang dat zwangere moeders, maar ook ouders van bijzonder kwetsbare kinderen of met kwetsbare mensen in hun directe omgeving.

Wij doen onze uiterste best om kinderziekte niet te laten verspreiden, maar een belangrijk van de verantwoordelijkheid ligt ook bij u als ouders:

- Is uw kind ziek? Meld uw kind op de *Kita* telefonisch af en consulteer zonnodig een arts.
- Laat het kind thuis tot het helemaal gezond is. Uw kind mag pas weer naar de *Kita* als het 24 uur vrij van klachten (overgeven, buikloop, ontstoken ogen...) is geweest.
- Ga bij huiduitslag in ieder geval naar de dokter. Vaak is dit een indicatie voor een besmettelijke kinderziekte.

De *Kita* werkt nauw samen met het *Gesundheitsamt* in Nordhorn. Dat is de overheidsinstantie die verantwoordelijk is voor alle vragen rondom de volkgezindheid. De *Kita* is verplicht om bij specifieke besmettelijke ziektes een melding te doen bij het *Gesundheitsamt* zodra dit van toepassing is op uw kind.

Grindflechte / Borkenflechte *

Krentenbaard. Een uiterst besmettelijke huidaandoening. Houd uw kind altijd thuis zodra er een verdenking in krentenbaard bestaat.

Scharlach *

Roodvonk. Een uiterst besmettelijke ziekte die al 1-5 dagen voor uitbraak besmettelijk is. Bij uitbraak heeft uw kind vaak last van keelpijn, koorts, moeheid en /of een dike, rode tong (als een framboos). Roodvonk is uiterst gevaarlijk voor zwangeren. Houd uw kind met roodvonk thuis totdat het helemaal is hersteld.

Ringelröteln

De Vijfde ziekte Niet elk kind heeft de karakteristieke huiduitslag. Vaak ziet de Vijfde ziekte er uit als griep of verkoudheid. Deze ziekte is vooral zeer gevaarlijk voor zwangeren. Houd uw kind met de Vijfde ziekte thuis tot het volledig is hersteld.

Ziekten met *

Ziekten gemarkeerd met een asterisk zijn meldingsplichtig bij de *Gesundheitsamt*.

Fotos:

Es ist nicht gestattet, mit einem privaten Smartphone, Fotoapparat oder ähnliche Geräte Fotos in der KiTa zu machen.

Achtung!

Schmuck, Geld sowie spitze oder gefährliche Gegenstände gehören nicht in die KiTa. Für den Verlust oder Beschädigungen an Sachen haftet die KiTa nicht, auch nicht für mitgebrachtes Spielzeug. Spitze oder gefährliche Gegenstände dürfen nicht mit in die KiTa gebracht werden.